



# 22/ 50

1701159410040

3 2 021 3:40PM:

N.	N. Ord.	Origine odubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bm.
1	82310092		1			Albero retromarcia	Axe de M.AR	Shaft, reverse	Achse, RG-Rad	
2	82317095		1	A		Albero primario cambio	Arbre primaire	Shaft, primary	Antriebswelle	
	82336589		1	B		Albero primario cambio	Arbre primaire	Shaft, primary	Antriebswelle	
3	81205557		1	A		Albero second.cambio con co- rona (rapp.14/52)	Arbre secondaire	Shaft, main	Hauptwelle	
	81205681		1	B		Idem (rapp.14/52)	Arbre secondaire	Shaft, main	Hauptwelle	
4	28043640		9			Rullo sincronizzatori	Aiguille d'interdic- tion	Roller	Rolle	
5	82310126		1	A		Anello ritegno semirondella ingr.II e III velocità	Jonc	Retainer	Ring	
	82322495		1	B		Idem	Jonc	Retainer	Ring	
6	82310110		4			Anello sincronizzatori I-II- III-IV velocità	Anneau libre de I- II-III-IV	Ring, 1st, 2nd, 3rd 4th speed synchro- nizer	Synchronringe, 1., 2., 3., u.4.	
7	82310123		1	A		Anello el.cuscinetto alb. secondario cambio	Circlip	Circlip	Sicherungsring	
	82322497		1	B		Idem	Circlip	Circlip	Sicherungsring	
8	82310124		1	A		Anello el.ritegno mozzo sin- cronizzatori I e II velocità	Circlip	Circlip	Sicherungsring	
	82322493		1	B		Idem	Circlip	Circlip	Sicherungsring	
9	82310131		1			Anello sincronizzatore V ve- locità	Anneau libre de 5e	Ring, 5th speed synchronizer	Synchronring, 5.	
10	82310127		1			Anello el.ritegno mozzo sin- cronizzatore III e IV veloc.	Circlip	Circlip	Sicherungsring	
11	82310129		1			Boccola ingranag.retromarcia	Douille	Bushing	Büchse	
12	82334725		1			Boccola alb.second.ingr.V vel.	Douille	Bushing	Büchse	
13	82342872		1			Cuscinetto alb.second.cambio	Roulement	Bearing	Lager	
14	82311247		1			Cuscinetto alb.primario cambio	Roulement	Bearing	Lager	
15	82310130		1			Cuscinetto alb.second.(lato pignone)	Roulement (côté pignon)	Bearing (pinion side)	Lager (Ritzelseite)	

N.	N. Ord.	Origine od ubic.	Q.	C.S.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bm.
16	82310120		1			Cuscinetto alb.prim.(lato motore)	Roulement (côté moteur)	Bearing (engine side)	Lager (Motorseite)	
17	82310115		1			Disco ritegno sfere sincro-nizz.V velocità	Disque	Plate, retainer	Scheibe	
18	82336578		1	B		Piastra ritegni cuscin.cambio	Plaque	Plate, retainer	Halteplatte	
	82310122		1	A		Piastra ritegni cuscin.cambio	Plaque	Plate, retainer	Halteplatte	
19	82310125		2	A		Semirondella ingran.II e III velocità	Demi-rondelle	Half-washer	Halbscheibe	
	82322494		2	B		Idem	Demi-rondelle	Half-washer	Halbscheibe	
20	82310116		2			Ghiera alb.prim.e second.	Ecrou à créneaux	Ring nut	Nutring	
21	14457380		1			Guarnizione albero retromarcia	Joint	Seal	Dichtring	
22	82310104		1			Ingranaggio R.M.con boccola	Pignon M.AR avec douille	Gear, reverse, w/ bushing	Zahnrad RG, m.Büchse	
23	82336053		1	A		Ingranaggio I veloc.su albero secondario	Pignon de 1e, arbre second.	Gear, main shaft 1st speed	Zahnrad 1.auf Hauptwelle	
	82336548		1	B		Idem	d°	Do.	Do.	
24	82336054		1	A		Ingranaggio II veloc.su albero secondario	Pignon de 2e, arbre second.	Gear, main shaft 2nd speed	Zahnrad 2.auf Hauptwelle	
	82336399		1	B		Idem	d°	Do.	Do.	
25	82336055		1	A		Ingranaggio III velocità su albero secondario	Pignon de 3e, arbre second.	Gear, main shaft 3rd speed	Zahnrad 3.auf Hauptwelle	
	82336400		1	B		Idem	d°	Do.	Do.	
26	82336056		1	A		Ingranaggio IV velocità su albero secondario	Pignon de 4e, arbre second.	Gear, main shaft 4th speed	Zahnrad 4.auf Hauptwelle	
	82336405		1	B		Idem	d°	Do.	Do.	
27	81205583		1	A		Ingranaggio V velocità su albero secondario e primar.	Pignon de 5e, arbre second.& primaire	Gear, main & primary shaft 5 th speed	Zahnrad 5.auf Hauptwelle u.Antriebswelle	
	81205675		1	B		Idem	d°	Do.	Do.	
28	13825811		5	10		Vite fiss.piastra ritegno cuscin.cambio	Vis	Bolt	Schraube	

N.	N. Ord.	Origine od ubic.	Q.	CS.	Appl.	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	per tipi - p. types for types - für Bm.
29	10619620		1			Linguetta ingr.V veloc.albero Taquet primario		Key	Scheibenfeder	
30	82310093		1			Manicotto scorrevole I-II velocità e R.M.	Manchon baladeur 1e - 2e et M.AR	Sleeve, 1st, 2nd speed, reverse	Schiebemuffe 1., 2. u.RG.	
31	82310094		1			Manicotto scorrevole III e IV velocità	Manchon baladeur 3e - 4e	Sleeve, 3rd, 4th	Schiebemuffe 3., 4.	
32	82310095		1			Manicotto scorrevole V velocità	Manchon baladeur 5e	Sleeve, 5th speed	Schiebemuffe 5.	
33	82329784		9	10		Molla per sfere sincronizzate	Ressort	Spring	Feder	
34	82310111		1		A	Mozzo manicotto scorrevole I e II velocità	Moyeu de 1e - 2e	Hub, 1st, 2nd speed	Synchronkörper, 1., 2.	
	82336403		1		B	Idem	d°	Do.	Do.	
35	82310112		1			Mozzo manicotto scorrevole III e IV velocità	Moyeu de 3e - 4e	Hub, 3rd, 4th speed	Synchronkörper, 3. u.4.	
36	82310113		1			Mozzo manicotto scorrevole V velocità	Moyeu de 5e	Hub, 5th speed	Synchronkörper, 5.	
37	82310117		9			Nottolino app.sfere sincr.	Axe d'appui	Pin, thrust	Bolzen	
38	82336349		1		B	Gabbia a rullini per ingran. I vel.su alb.second.	Cage à aiguilles, pour pignon mené de 1ère vitesse	Needle bearing, main shaft 1st speed gear	Nadellager für Zahnrad des 1.Gauges auf der Hauptwelle	
39	82336350		2		B	Gabbia a rullini per ingran. II e III vel.su alb.second.	Cage à aiguilles pour pignon mené de 2e - 3e	Needle bearing, main shaft 2nd-3rd speed gear	Nadellager für Zahnrad des 2.und 3.Gauges auf der Hauptwelle	

A (fino a vettura n. ) (jusqu'à voiture n. ) (up to car No. ) (bis Wagen Nr. )

B (da vettura n. ) (de voiture n. ) (from car. No. ) (ab Wagen Nr. )

